



安全理事会

Distr.: General
27 March 2019
Chinese
Original: Arabic

2019年3月22日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府紧急指示，谨提请你注意以下几点，分别涉及美利坚合众国总统唐纳德·特朗普 2019 年 3 月 21 日星期四发表危险、不祥、不负责任，对中东和世界的和平、稳定与安全构成威胁的言论，以及早些时候，国会议员和美国政府官员就被占领的阿拉伯叙利亚戈兰的地位发表言论或意见：

- 2019 年 3 月 21 日，特朗普总统在社交媒体“推特”(Twitter)上写道：“时间过去了 52 年，现在到了美国充分承认以色列对戈兰高地主权的时候了；这对以色列国和区域稳定具有至关重要的战略和安全意义！”
- 2019 年 3 月 11 日，参议院司法委员会主席林赛·格雷厄姆参议员与美国驻以色列大使和占领国以色列总理一道对被占领的阿拉伯叙利亚戈兰进行了挑衅访问。在那次访问期间，格雷厄姆参议员鲁莽地声称：“现在或将来任何时候，我都想象不出会有能让以色列国放弃戈兰的任何考虑。”

鉴于这些言论的严重性，请允许我指出以下几点：

(a) 阿拉伯叙利亚共和国政府强烈谴责特朗普总统就被占领的阿拉伯叙利亚戈兰的法律地位发表的言论；联合国大会若干决议和安全理事会第 497(1981)号决议承认戈兰为被占领土；根据这些决议，以色列占领当局在这些被占领土上采取的任何措施都是无效的，不具有法律效力。

在这方面，阿拉伯叙利亚共和国谨强调，当今世界上没有比美国更大的无赖国家了，国际安全与和平面临的重大威胁也来自美国。美国以其所采取的立场，使自己成为叙利亚人民和世界上珍视国际法原则、反对统治和殖民政策以及践踏国家权利行为的所有民族的敌人。这违反了《联合国宪章》和具有约束力的国际决议。

美国行政当局尽管傲慢无知，却没有权利或权力来主宰被占领的阿拉伯叙利亚戈兰的命运。美国行政当局为承认该被占领土属于以色列或侵犯阿拉伯叙利亚共和国恢复其对该被占领土主权的权利而可能采取的任何步骤都是非法和无效



的。此种步骤违反了美国按照《宪章》条款和国际法原则应尽的义务，使得美国不配担任安全理事会常任理事国。

(b) 阿拉伯叙利亚共和国谴责美国参议员林赛·格雷厄姆的挑衅性访问和言论。这些煽动性言论令叙利亚怀有疑虑和感到关切，因为这些言论是在美国政府代表在场的情况下发表的，而美国政府代表却对此保持沉默；又特别因为这些言论恰逢美国国务院于 2019 年 3 月 13 日发表其国别人权做法报告，在这份报告中，国务院提到被占领的叙利亚戈兰时首次不用“被占领”的说法。就在此前，美国第一次投票反对大会第七十三届会议通过关于叙利亚戈兰的决议，以及作为特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)工作一部分而通过的、关于被占领的叙利亚戈兰的大会决议。

我国政府认为美国总统的言论，以及国务院发表的政治化报告均不具法律或实质上的重要性。然而，叙利亚认为，在谈到叙利亚戈兰时只字不提占领，说明美国行政当局表现出日益明显和危险的、公开违反安全理事会和大会决议的新趋势。

(c) 如你所知，美国对安全理事会第 497(1981)号决议投了赞成票，安理会当时一致通过了该决议。该决议指出，阿拉伯叙利亚戈兰是被占领领土，以色列侵占者吞并戈兰的决定是无效的，不具有法律效力，占领国无权采取任何措施改变被占领的叙利亚戈兰的人口组成或真实身份。

于是，自称为中东“调和者”的美国政府正式放弃了任何此种作用。美国政府的立场长期以来一直与以色列占领当局的立场一致。以色列占领当局无视和违反国际法和联合国决议，特别是安全理事会第 497(1981)号决议，美国政府却坚决予以支持。

(d) 美国总统发表的言论，以及国务院的一份报告在提到叙利亚戈兰时、删除形容词“被占领”的做法，与美国政府的以下政策完全吻合——不惜损害叙利亚人民和巴勒斯坦人民的权利，以便赢得美国支持以色列占领的游说团体的支持和资助，从而获得选举优势。

(e) 美国总统和行政及立法部门的某些官员所表现出的敌意，在道义上和法律上都是完全站不住脚的。相反，这是一个当事方对国际法的侮辱，而这个当事方既没有道义权威、也没有法定权利来决定世界任何民族命运或戏弄其他国家历史上确定的权利。自特朗普总统发表不负责任的言论以来，显而易见，整个国际社会都拒绝接受美国的立场，只承认安全理事会第 497(1981)号决议和联合国其他有关决议；所有这些决议都申明阿拉伯叙利亚共和国对被占领的叙利亚戈兰拥有主权。然而，今天困扰联合国工作和国际关系的可怕危机却源于这样一个事实，即：美国继续以行动和言词劫持和践踏国际法，使得联合国完全无力执行自身的决议或履行其维护国际和平与安全的任务。

(f) 鉴于上述情况，阿拉伯叙利亚共和国政府今天比以往任何时候都更加确信，安全理事会已放弃其维护国际和平与安全的职责和任务，联合国已放弃执行它自己关于解决阿以冲突的决议。由于以色列实施侵略行为和政策，以色列得到美国不计后果的支持，以及美国政府屈从于以色列的政策，和平进程正遭到蓄意

破坏。综上所述，这些危险的基本因素促成世界舞台上形成了一种真空，而这一真空正被恐怖主义和极端主义所填补，主要体现在：以色列人依仗安全理事会某常任理事国的支持和纵容，蔑视国际法，其行为上的侵略性与日俱增。

(g) 我国政府重申，被占领的阿拉伯叙利亚戈兰是阿拉伯叙利亚共和国领土不可分割的一部分。以国际法规定的一切手段从以色列占领者手中收复被占领的叙利亚戈兰，仍然是国家政策的优先事项，而且现在比以往任何时候都更加如此。对这一永恒的权利不应讨价还价，不能放弃；它也不受任何时效限制。

在这方面，被占领的叙利亚戈兰的阿拉伯叙利亚公民——1981年，他们曾挫败以色列的一次非法吞并企图——向全世界表明了他们对阿拉伯叙利亚公民身份的永久和忠贞不二的依恋。他们仍在为结束以色列对其土地的占领并使之归还叙利亚祖国而英勇斗争；他们应当得到全力支持。

(h) 阿拉伯叙利亚共和国政府请秘书长发表正式和明确的声明，重申联合国关于以色列占领阿拉伯叙利亚戈兰一事的既定立场。

(i) 阿拉伯叙利亚共和国呼吁安全理事会采取有效措施，确保安理会履行其角色，执行其在落实其各项决议方面的直接任务，特别是第 242(1967)号、第 338(1973)号和第 497(1981)号决议；这些决议要求以色列完全撤出被占领的叙利亚戈兰，退至 1967 年 6 月 4 日分界线。

请将本函作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)